

AIR 4 LIFE



Svítidlo s čističkou vzduchu

Luminaire with Air Purifier

Leuchte mit Luftreiniger

Pro dezinfekci prostředí
For environmental disinfection
Zur Umweltdesinfektion

Dokonale zabíjí bakterie, viry, plísně a spory, škůdce a mikroorganismy.

Perfectly kills bacteria, viruses, fungi and spores, pests and microorganisms.

Tötet Bakterien, Viren, Pilze und Sporen, Schädlinge und Mikroorganismen perfekt ab.

Made in Czech Republic
by ELKOVO ČEPELÍK s.r.o.
Chutnovka 77, 511 01 Turnov

tel.: +420 481 313 671
e-mail: info@cepelik.cz
www.elkovo-cepelik.cz

 **ELKOVO
ČEPELÍK**

Oblasti použití

Areas of use
Anwendungsbereiche



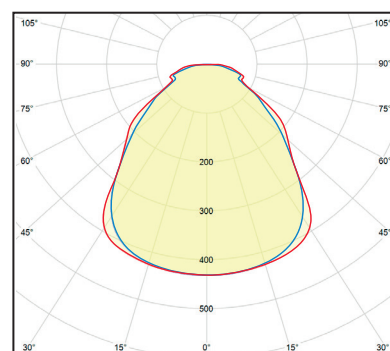
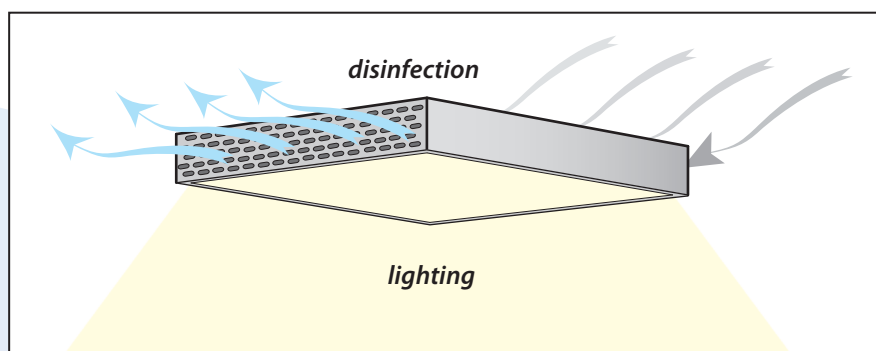
Kanceláře
Školy
Obchody
Sportoviště
Nemocnice a ordinace
Čisté prostory



Offices
Schools
Shops
Sports ground
Hospital and surgeries
Clean rooms

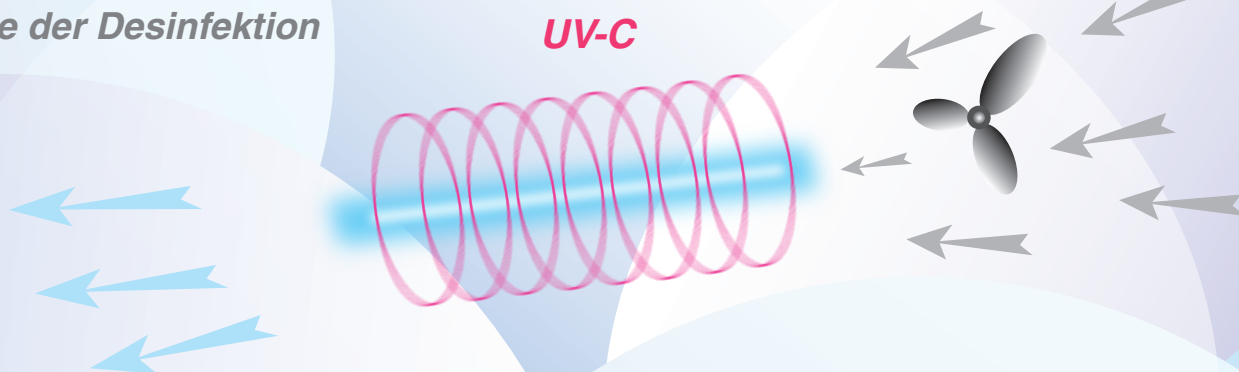


Büros
Schulen
Geschäfte
Sport platz
Krankenhaus und Praxen
Reinräume



Princip dezinfekce

Method of disinfection
Methode der Desinfektion



Pro dezinfekci je využíváno UV-C zářivek. Nucená cirkulace vzduchu je zajištěna pomocí 4 tichých ventilátorů.

Nevznikají žádné vedlejší toxické nebo chemické produkty, které by zatěžovaly životní prostředí.

Jde o velmi účinný a bezpečný způsob dezinfekce.

UV-C fluorescent lamps are used for disinfection. Forced air circulation is ensured by 4 silent fans.

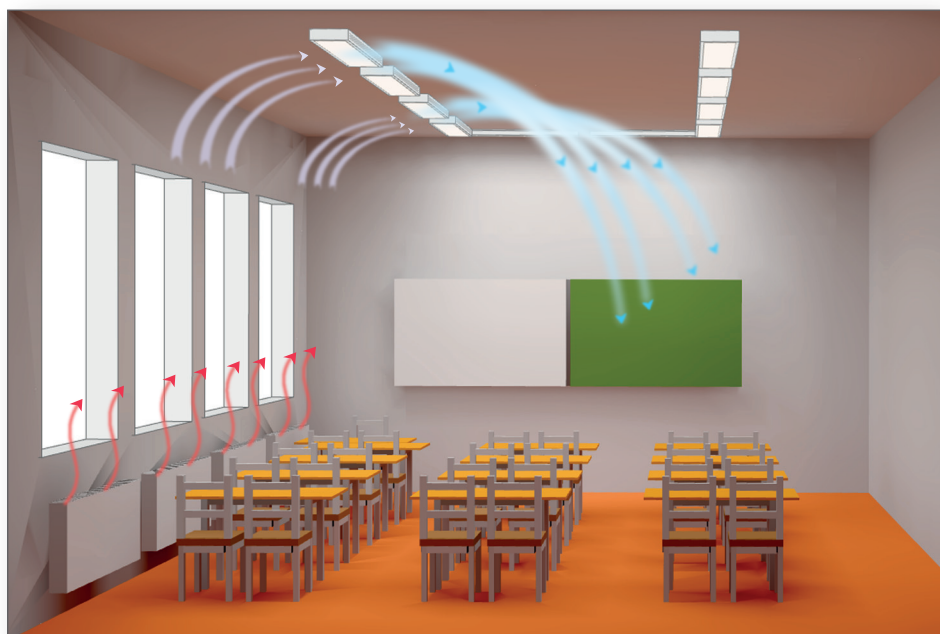
There are no toxic by-products or chemical products that are harmful to the environment.

It is a very effective and safe way of disinfection.

Zur Desinfektion werden UV-C Leuchtstofflampen eingesetzt. Die forcierte Luftzirkulation wird durch 4 leise Lüfter gewährleistet.

Es entstehen keine giftigen Nebenprodukte oder umweltschädliche chemische Produkte.

Es ist eine sehr effektive und sichere Art der Desinfektion.



Příklad použití v učebně

Example of use in a classroom
Exempel Unterrichtsnutzung

2 x Pure A4L

6 x Lite A4L

7,6 x 6,6 x 4 m

50,2 m²

200 m³



Korpus zařízení je vyroben z ocelového plechu opatřeného práškovou barvou (standardně RAL 9003 bílá). Zařízení je možno připevnit na strop, nebo do kazetového podhledu M600 (M625).

Tělo může být vyrobeno jako čistička + svítidlo, nebo jen jako svítidlo. (V kanceláři můžeme např. použít 4 svítidla a jedno z nich bude obsahovat i čističku.)

Světelný zdroj svítidla jsou LED zn. Samsung. Optickou část tvoří mikroprismatický difuzor zajišťující omezení oslnění UGR < 19.

Zařízení má optickou kontrolu funkce UV-C zářiče.

Použití. Čističku a svítidlo lze využívat nezávisle na sobě.

Účinnost čističky klesá při větrání prostoru (otevřená okna, dveře...). Z toho důvodu vychází výhodnější provoz čističky v době, kdy v místnosti není provoz (např. v odpoledních hodinách a v noci) a vy přijdete ráno do čistého prostoru.

Kapacita. Výkon čističky je navržen pro prostory do 100 m³, v případě prostorů větších použijte více ks. Kapacita je stanovena pro vyčištění prostoru o 90 % bakterií a virů za 10 h provozu v uzavřené nevětrané místnosti (přes noc).



The body of the device is made of powder-coated sheet steel (standard RAL 9003 white). The device can be mounted on the ceiling or in the cassette ceiling M600 (M625).

The body can be made as a cleaner + luminaire, or just as a luminaire. (For example, we can use 4 lighting fixtures in the office and one of them will also contain a purifier.)

The light source of the luminaire is LED brand Samsung. The optical part consists of a microprismatic diffuser ensuring the reduction of glare UGR < 19.

The device has an optical control of the UV-C emitter function.

Use. The cleaner and the luminaire can be used independently of each other.

The efficiency of the purifier decreases when ventilating the room (open windows, doors...). For this reason, it is more convenient to operate the treatment plant when there is no traffic in the room (eg in the afternoon and at night) and you will come to the clean room in the morning.

Capacity. The power of the treatment plant is designed for spaces up to 100 m³, in the case of larger spaces use more pieces. The capacity is set to clean the space of 90 % of bacteria and viruses in 10 hours of operation in a closed, unventilated room (overnight).



Der Gerätekorpus ist aus pulverbeschichtetem Stahlblech (Standard RAL 9003 Weiß). Das Gerät kann an der Decke oder in der Kassettendecke M600 (M625) montiert werden.

Der Körper kann als Reiniger + Lampe oder nur als Lampe hergestellt werden. (Zum Beispiel können wir 4 Beleuchtungskörper im Büro verwenden und einer davon enthält auch einen Luftreiniger.)

Die Lichtquelle der Leuchte ist LED der Marke Samsung. Der optische Teil besteht aus einem mikroprismatischen Diffusor, der eine Reduzierung der Blendung UGR < 19 gewährleistet.

Das Gerät verfügt über eine optische Kontrolle der UV-C Strahlerfunktion.

Verwenden. Der Reiniger und die Leuchte können unabhängig voneinander verwendet werden.

Beim Lüften des Raumes (offene Fenster, Türen...) sinkt die Effizienz des Luftreinigers. Aus diesem Grund ist es bequemer, die Kläranlage zu betreiben, wenn kein Verkehr im Raum ist (z. B. nachmittags und nachts) und Sie morgens in den Reinraum kommen.

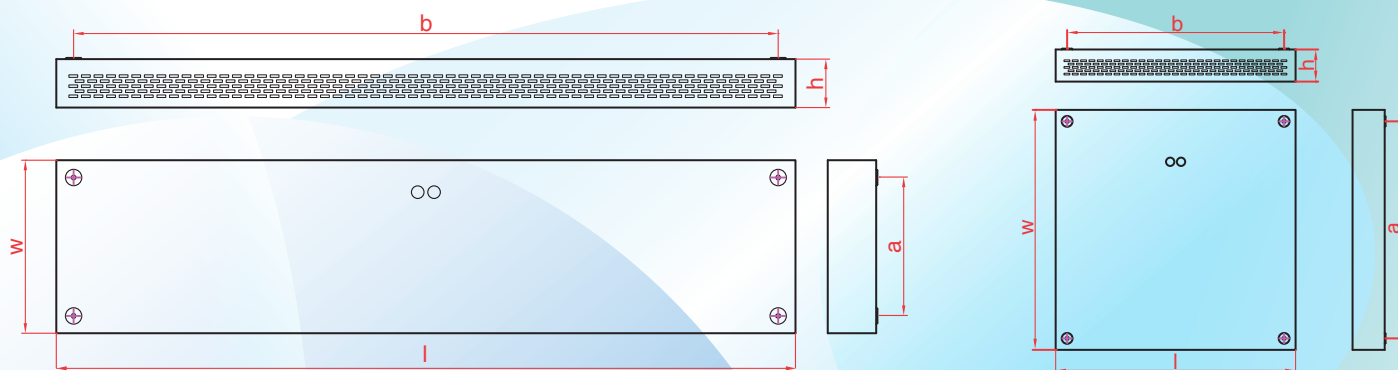
Kapazität. Die Leistung der Kläranlage ist für Räume bis 100 m³ ausgelegt, bei größeren Räumen mehr Stück verwenden. Die Kapazität ist so eingestellt, dass sie in 10 Stunden Betrieb in einem geschlossenen, unbelüfteten Raum (über Nacht) den Bereich von 90 % von Bakterien und Viren reinigt.

Optická kontrola funkce UV-C.  Optical control of UV-C function. Optische Inspektion der UV-C Funktion.	Modul	Výkon Power	Světelný tok Light output	Ra CRI	Tc CCT	Životnost LED Life time LED	Výkon Power	Průtok vzduchu Air flow	Životnost UV-C Life time UV-C	Hlučnost Noise level	Rozměry Size		
		Při výrobě lze na přání nastavit Can be set on request during production											
												w x l x h	m
		W	lm	-	K	h	W	m³/h	h	dBA	mm	kg	
ZCLED47Q840/PureA4L-M600	M600	47	4475	> 80	4000	50.000	110	25	8.000	42	575x575x77	7,7	
ZCLED47Q840/LiteA4L-M600	M600	47	4475	> 80	4000	50.000	-	-	-	-		7,0	
ZCLED47L840/PureA4L-M600	M600	47	4340	> 80	4000	50.000	110	25	8.000	42	275x1175x77	7,7	
ZCLED47L840/LiteA4L-M600	M600	47	4340	> 80	4000	50.000	-	-	-	-		7,0	
ZCLED47Q840/PureA4L-M625	M625	47	4475	> 80	4000	50.000	110	25	8.000	42	605x605x77	8,1	
ZCLED47Q840/LiteA4L-M625	M625	47	4475	> 80	4000	50.000	-	-	-	-		7,4	
ZCLED47L840/PureA4L-M625	M625	47	4340	> 80	4000	50.000	110	25	8.000	42	287x1225x77	8,1	
ZCLED47L840/LiteA4L-M625	M625	47	4340	> 80	4000	50.000	-	-	-	-		7,4	

Rozměry a umístění upevňovacích otvorů

Dimension and position of fastening holes

Abmessungen und Position der Befestigungslöcher



Bezpečný provoz je ověřen Zdravotním ústavem.
Safe operation is verified by the Health Institute.
Der sichere Betrieb wird durch das Gesundheitsinstitut bestätigt.

230 V
50 Hz

ZÁRUKA
2 ROKY



Made in Czech Republic
 by ELKOVO ČEPELÍK s.r.o.
 Chutnovka 77, 511 01 Turnov

tel.: +420 481 313 671
 e-mail: info@cepelik.cz
 www.elkovo-cepelik.cz

Uvedené údaje mohou být bez upozornění změněny. Odchylka světelného toku a příkonu +/- 10 % není důvodem k reklamaci.
 These data may change without notice. Deviation of light flux and power +/- 10 % is not a reason for complaint.